

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE  
DE LA REGION WALLONNE

[99/27022]

Aménagement du Territoire  
Annulation par le Conseil d'Etat

Un arrêt du Conseil d'Etat n° 77.163 du 24 novembre 1998, section d'administration, XIIIe Chambre, annule l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juillet 1996 adoptant définitivement la modification partielle de la planche 34/6 du plan de secteur de Liège portant sur l'inscription d'une zone d'extraction en extension de la zone d'extraction située au lieu-dit « Boyou » à Oupeye.

[99/27025]

Aménagement du territoire  
Plan de secteur

Un arrêté du Gouvernement wallon du 10 décembre 1998 adopte provisoirement la révision des planches 32/5 et 40/1 du plan de secteur de Wavre-Jodoigne-Perwez en vue de l'extension du zoning nord de Wavre.

Cet arrêté adopte les prescriptions supplémentaires qui suivent :

\* Prescriptions supplémentaires reprises sous le numéro 1 au plan :

- Les deux petits bois existant au nord de la zone et le vallon comprenant les bassins d'orage qui les sépare sont maintenus en leur état actuel. Seuls les éventuels actes et travaux nécessaires à l'entretien ou à l'extension des bassins d'orage sont autorisables.

- Le terrain situé en bordure de la Région flamande au nord de la voie de desserte existante est boisé jusqu'à la voirie jouxtant la zone d'espaces verts, de façon à permettre le déplacement des espèces animales. Toute construction y est interdite.

\* Prescription supplémentaire reprise sous le numéro 2 au plan :

- La zone d'espaces verts est boisée de façon à permettre le déplacement des espèces animales. Toute construction autre que celle relative à un captage d'eau y est interdite.

\* Prescription supplémentaire reprise sous le numéro 3 au plan :

- La mise en œuvre de la zone est subordonnée à la production par la commune d'un document établissant que les autres zones d'activité économique mixte du zoning, à l'exclusion de la zone couverte par les prescriptions supplémentaires numéro 4, soit ne permettent pas de répondre à une demande ponctuelle, soit sur la base de la demande estimée, sont présumées arriver à saturation dans les 3 années qui suivent.

\* Prescriptions supplémentaires reprises sous le numéro 4 au plan :

ÜBERSETZUNG  
MINISTERIUM  
DER WALLONISCHEN REGION

[99/27022]

Raumordnung  
Nichtigerklärungen durch den Staatsrat

Durch Urteil Nr. 77.163 des Staatsrates, Verwaltungsabteilung, XIII. Kammer, vom 24. November 1998 wird der Erlaß der Wallonischen Regierung vom 18. Juli 1996 nichtigerklärt, durch den die Teiländerung der Karte 34/6 des Sektorenplans Lüttich zwecks der Eintragung eines Abbaugebiets als Erweiterung des in der «Boyou» genannten Ortslage in Oupeye gelegenen Abbaugebiets endgültig beschlossen worden war.

[99/27025]

Raumordnung  
Sektorenplan

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 10. Dezember 1998 wird die Abänderung der Karten 32/5 und 40/1 des Sektorenplans Wavre-Jodoigne-Perwez zur Erweiterung des Industriegebiets «Wavre-Nord» vorläufig beschlossen.

Durch diesen Erlaß werden die folgenden zusätzlichen Bestimmungen angenommen:

\* Zusätzliche Bestimmungen unter Nummer 1 des Planes:

- Die zwei kleinen Wälder im Norden des Gebiets und das kleine Tal mit den Gewitterauffangbecken, die sie trennen, werden in ihrem heutigen Zustand erhalten. Nur die eventuell zur Instandhaltung oder zur Erweiterung der Gewitterauffangbecken notwendigen Handlungen und Arbeiten dürfen erlaubt werden.

- Das Gelände, das nördlich der bestehenden Anliegerstraße am Rande der Flämischen Region gelegen ist, ist bis zur Straße, die neben dem Grüngebiet liegt, bestockt, um den Durchzug von Tierarten zu ermöglichen.

\* Zusätzliche Bestimmungen unter Nummer 2 des Planes:

- Das Grüngebiet ist bestockt, um den Durchzug von Tierarten zu ermöglichen. Bauten sind dort verboten, mit Ausnahme der Bauten für Wasserentnahmestellen.

\* Zusätzliche Bestimmungen unter Nummer 3 des Planes:

- Die Erschließung des Gebiets unterliegt der Vorlage durch die Gemeinde einer Unterlage zur Bescheinigung, entweder daß die anderen gemischten Gewerbegebiete, mit Ausnahme des durch die zusätzlichen Bestimmungen der Nummer 4 gedeckten Gebiets, nicht reichen, um einem einzelfallbezogenen Bedarf entgegenzukommen, oder daß man angesichts des geschätzten Bedarfs vermutet, daß sie innerhalb der nächsten 3 Jahre übersättigt werden

\* Zusätzliche Bestimmungen unter Nummer 4 des Planes:

VERTALING  
MINISTERIE  
VAN HET WAALSE GEWEST

[99/27022]

Ruimtelijke Ordening  
Vernietiging door de Raad van State

Het arrest nr. 77.163 van de Raad van State, Afdeling Administratie, XIIIe Kamer, van 24 november 1998 vernietigt het besluit van de Waalse Regering van 18 juli 1996, waarbij de gedeeltelijke wijziging van blad 34/6 van het gewestplan Luik definitief werd bepaald met het oog op de opening van een ontginningsgebied als uitbreiding van het ontginningsgebied gelegen in de wijk « Boyou » te Oupeye.

[99/27025]

Ruimtelijke Ordening  
Gewestplan

Bij besluit van de Waalse Regering van 10 december 1998 wordt de herziening van de bladen 32/5 en 40/1 van het gewestplan Waver-Geldenaken-Perwijs voorlopig aangenomen met het oog op de uitbreiding van de ten noorden van Waver gelegen industriële zone.

Bij dit besluit worden de volgende bijkomende voorschriften aangenomen :

\* Bijkomende voorschriften die onder nummer 1 op het plan worden opgegeven :

- Beide kleine bossen gelegen ten noorden van het gebied en het dal dat uit de vergaarkomen bestaat en dat beide bossen scheidt, worden in hun huidige staat behouden. Alleen de eventuele handelingen en werken die nodig zijn voor het onderhoud of de uitbreiding van de vergaarkomen kunnen worden toegelaten.

- De grond gelegen naast het Vlaams Gewest ten noorden van de bestaande toegangsweg is bebost tot de wegen naast het groengebied om de verplaatsing van diersoorten mogelijk te maken. Iedere bouw wordt er verboden.

\* Bijkomend voorschrift dat onder nummer 2 op het plan wordt opgegeven :

- Het groengebied is bebost om de verplaatsing van diersoorten mogelijk te maken. Iedere bouw die geen verband houdt met een waterwinning, wordt er verboden.

\* Bijkomend voorschrift dat onder nummer 3 op het plan wordt opgegeven :

- De inrichting van het gebied is onderworpen aan de overlegging door de gemeente van een document waarbij wordt vastgesteld dat de andere gemengde bedrijfsruimten van de industriële zone, met uitsluiting van het gebied waarop de bijkomende voorschriften nummer 4 betrekking hebben, ofwel, op een gerichte vraag niet kunnen ingaan, ofwel op grond van de geschatte vraag, geacht worden binnen volgende drie jaar verzadigd te raken.

\* Bijkomende voorschriften die onder nummer 4 op het plan worden opgegeven :